



All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates

EN

Features:

Accurate Pixart sensor • 2.4 GHz wireless connection with USB receiver • Number of buttons: 4 • Resolution: 800/1200/1600 DPI • Robust design – up to 3 million clicks.

User manual. Wireless optical mouse

Package contents:	Connection
Wireless optical mouse	Connect USB receiver to computer, namely free USB port.
USB receiver	
User manual	
Battery 1 pcs, AA type	

BG

Характеристики:

Точен Pixart сензор • 2.4 GHz безжична връзка с USB приемник • Брой бутони: 4 • Резолюция: 800/1200/1600 DPI • Живот на бутоните: до 3 милиона натискания.

Ръководство за употреба. Безжична оптична мишка

Съдържание на опаковката:	Свързване
Безжична оптична мишка	Свържете USB приемника към свободен USB порт на вашия компютър.
USB предавател	
Ръководство за употреба	
Батерия 1 бр., тип AA	

CS

Vlastnosti:

Přesný Pixart senzor • 2.4 GHz bezdrátové připojení s USB přijímačem • Počet tlačítek: 4 • Rozlišení: 800/1200/1600 DPI • Robustní zpracování – životnost až 3 miliony kliknutí.

Návod k použití: Bezdrátová optická myš

Obsah balení:	Postup připojení
Bezdrátová optická myš	Připojte USB přijímač do volného USB portu počítače.
USB přijímač	
Návod k použití	
Baterie 1 ks, typ AA	

HU

Jellemzők:

Pontos Pixart szenzor • 2.4 GHz vezeték nélküli kapcsolat, USB vevőegység • Gombok száma: 4 • Felbontás: 800/1200/1600 DPI • Robusztus: 3 millió klikkes várható élettartam.

Használati útmutató. Vezeték nélküli optikai egér

A csomag tartalma:	Csatlakoztatás
Vezeték nélküli egér	Csatlakoztassa az USB vevőt a számítógépe egy szabad USB portjához.
USB vevő	
Használati útmutató	
Elem 1 db, AA típusú	

KK

Сипаттамалар

Дәл көрсететін Pixart датчигі • USB-қабылдағышпен сымсыз қосылу 2,4 ГГц • Батармалар саны: 4 • Ажыратымдылығы: бір дойғе 800/1200/1600 нукте • Сенімді құрылым - 3 миллион шертуге дейін.

Пайдаланушының жетекшілігі. Сымсыз оптикалық тышқан

Қаптама құрамы:	Қосу
Сымсыз оптикалық тышқан	USB-қабылдағышты компьютерге, атап айтқанда - еркін USB порт.
USB-қабылдағыш	
Пайдаланушының жетекшілігі	
Батария 1 дана, AA түрі	



SAFETY INSTRUCTIONS
Read carefully and follow all instructions before using this product.

- Do not expose the mouse to excessive moisture, water or dust. Do not install in rooms with high humidity and dust level.
- Do not expose the mouse to heat: do not place it close to heating appliances, and do not expose it to direct sun rays.
- The product shall be connected to the power supply source of the type indicated in the operation manual only.
- Clean the device with dry cloth only.

Warning

- It is forbidden to dismantle the device. Attempt to repair this device is not recommended and leads to warranty waste.
- For optimum performance the device with batteries shall be kept at the temperature 15 to 25 °C. Too high / low temperature leads to reduction in capacity and service life of the battery. Excessive heating/cooling may cause temporary non-operability of the device.
- Do not destroy batteries by burning, they may explode.



ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да започнете работа, прочетете внимателно и следвайте инструкциите!

- Пазете мишката от влага, вода и прах. Не я използвайте в запранети и влажни помещения.
- Пазете далеч от източници на загряване и възпламеняване. Не оставайте мишката близо до отоплителни уреди и не я излагайте на пряка слънчева светлина.
- Този продукт трябва да се съхранява единствено по начина, показан в ръководството за употреба.
- Почиствайте устройството само със суха кърпа.

Предупреждение!

- Устройството не бива да бъде отваряно и разглобявано. Това ще доведе до отпадане на неговата гаранция.
- За оптимално функциониране на устройството трябва да се съхранява при температура от 15 до 25 °C. Твърде висока / ниска температура води до намаляване на капацитета и експлоатационния живот на батерията. Прекореното отопление / охлаждане може да причини временно невъзможност за работа с устройството.
- Не унищожавайте батериите чрез изгаряне. Те могат да експлодират.



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtěte a dodržujte následující pokyny před použitím výrobku.

- Nevystavujte myš nadměrné vlhkosti, vodě ani prašnému prostředí. Nepoužívejte v místnostech se zvýšenou vlhkostí vzduchu a nadměrnou prašností.
- Nevystavujte myš vysokým teplotám: neumísťujte ji v blízkosti topení ani ji nevystavujte přímému slunečnímu záření.
- Tento produkt je možné připojit pouze ke zdroji energie odpovídajícímu typu označenému v návodu k použití.
- Čistěte pouze suchým hadříkem.

VAROVÁNÍ

- Nikdy se nesnažte otevírat plášť zařízení. Jakýkoliv pokus o neautorizovanou opravu výrobku je porušením záručních podmínek.
- Pro optimální výkon zařízení by měly být baterie uchovávány při teplotě 15 až 25 °C. Příliš vysoké nebo nízké teploty vedou ke snížení kapacity a životnosti baterie. Výrazné zahřátí nebo ochlazení může mít za následek dočasnou nefunkčnost zařízení.
- Nevhazujte baterie do ohně, hrozí exploze.



BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvassa el az alábbiakat, mielőtt használná kezd a készüléket.

- Óvja a készüléket a nedvességtől, folyadékoktól és a szennyeződésektől. Ne használja a készüléket nedves és/vagy poros környezetben.
- Óvja a készüléket a hőtől. Ne használja a készüléket hőforrásokhoz közel, ne tegye ki direkt napfény sugárzásának.
- A készüléket csak a megfelelő tápegységgel töltesse.
- Ne használjon nedves tisztítószert, spray-t a készülék tisztításához. Kizárólag száraz kendővel tisztítsa.

Figyelmeztetés

- Tilos a készülék szét szerelni. A szét szerelés, javítási kísérlet a készülék garanciájának elvesztését okozza.
- A megfelelő akkumulátor teljesítmény eléréséhez tartsa a készüléket 15 - 25 °C tartományban. A túl magas / alacsony hőmérséklet csökkenti az akkumulátor kapacitását és az élettartamát. A túlzott meleg/meleg a készülék működésképtelenségét okozhatja.
- Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor ne sérüljön, a sérülése tüzet, robbanást okozhat.



ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ ЖӨНІНДЕ НҰСҚАУЛЫҚТАР

Осы өнімді қолданар алдында мұқият оқыңыз және барлық нұсқаулықтарды қадағалаңыз.

- Тышқанды артық ылғалдылыққа, суга немесе шаңға түсірмеңіз. Ылғалдылығы жоғары және шаң мөлшері жоғары белгілерде орнатпаңыз.
- Тышқанды жылу өсіріне түсірмеңіз: оны қыздырғыш алауна алып келді. Артық қыздыру/ығу тышқынның уақытша жұмыс істеу жарамсыздығына алып келуі мүмкін.
- Батарейларды жағу арқылы жоймаңыз, олар жарылуы мүмкін.

ЕСКЕРТУ

- Құрылымы демонтаждарға тыйым салынады. Бұл құрылымы жөндеу кезінде ұсынылмайды және кепілдіктің жойылуына алып келеді.
- Оңтайлы жұмыс істеу үшін батареясы бар құрылғы 15-тен 25°C дейін температурада сақталу керек. Аса жоғары/темен температура батареяның сыйымдылығының және қызмет көрсету мерзімінің азаюына алып келеді. Артық қыздыру/ығу құрылғының уақытша жұмыс істеу жарамсыздығына алып келуі мүмкін.
- Батарейларды жағу арқылы жоймаңыз, олар жарылуы мүмкін.

Troubleshooting

Problem	Solution
Mouse does not work	1. Absence of signal from the transmitter installed in the USB port of the computer. Check the receiver, connecting it to another USB port. 1.1. Remove the device from the system and install it again.

Manufacturer: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, asbis.com.

If the actions from the above list do not contribute to problem solving, please contact the support team at Canyon <http://canyon.eu/ask-your-question/>

According to local regulations, your product and/or its battery must be disposed of separately from household waste. When this product has reached the end of its service life, take it to a recycling facility designated by local authorities.

Отстраняване на проблеми

Проблем	Възможно решение
Мишката не работи	1. Липса на сигнал от предавателя, инсталиран в USB порта на компютъра. Проверете приемника, като го свържете към друг USB порт. 1.1. Демонтирайте устройството от системата и го инсталирайте отново.

Производител: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, asbis.com.
Ако тези действия не помогнат, моля свържете се с нашия екип поддръжка на <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Съгласно местните разпоредби вашият продукт и/или неговата батерия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци. Когато този продукт достигне края на експлоатационния си живот, занесете го в съоръжение за рециклиране, определено от местните власти.

Řešení problémů

Problém	Řešení
Myš nefunguje	1. Myš nepřijímá signal z USB přijímače. Zkontrolujte přijímač a zkuste jej zapojit do jiného USB portu. 1.1. Odstraňte zařízení ze systému a nainstalujte jej znovu.

Yröbce: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, asbis.com.

Pokud výše uvedený postup problém nevyřeší, kontaktujte prosím tým podpory Canyon prostřednictvím webové stránky <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Podle místních předpisů musí být váš výrobek a/nebo jeho baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku jej odevzdejte do recyklačního zařízení určeného místními úřady.

Hibakeresés és elhárítás

Probléma	Lehetséges megoldás
Az egér nem működik	1. Ellenőrizze a vevőegységet, szükség esetén helyezze át egy másik USB aljzatba. 1.1. Távolítsa el az eszközt a számítógépéből és telepítse újra.

Gyártó: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, asbis.com.

Ha a fenti lépések nem segítenek, látogasson el az alábbi oldalra: <http://canyon.eu/ask-your-question/>

A helyi előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy annak akkumulátorát a háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni. Ha ez a termék elérte élettartamának végét, vigye el a helyi hatóságok által kijelölt újrahasznosító létesítménybe.

Мәселелерді түзету

Мәселе	Шешімі
Тышқан жұмыс істемейді	1. Компьютердің USB-портында орнатылған тарауыштың сигналды болмауы. Құрылдағышты басқа USB-портқа қосып, оны тексеріп көріңіз. 1.1. Құрылғыны жүйеден шығарып, оны қайтадан қосыңыз.

Егер жоғарыда көрсетілген тізімнен ерекеттер мәселені шешеу ықпал етпесе, Canyon компаниясының қолдау қызметіне хабарласыңыз <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Жергілікті ережелерге сәйкес сіздің өнімнің және/немесе оның батареясы турмыстық қалдықтардан бөлек жойылуы керек. Бұл өнімнің қызмет аяу мерзімі аяқталғаннан кейін оны жергілікті билік тағайындаған қайта өңдеу зауытына апарыңыз.

WARRANTY

The warranty period starts from the day of the product purchase from Canyon authorized Seller. The date of purchase is the date specified on your sales receipt or on the waybill. During the warranty period, repair, replacement or refund for the purchase shall be performed at the discretion of Canyon. In order to obtain warranty service, the goods must be returned to the Seller at the place of purchase together with proof of purchase (receipt or bill of lading). 2 years warranty from the date of purchase by the consumer. The service life is 2 years. Additional information about the use and warranty is available at <https://canyon.eu/warranty-terms/>

Date of manufacture: (see at the package). Made in China.

ГАРАНЦИЯ

Гаранционният срок на този продукт е 2 години. Той започва да тече от датата на закупуването му от авторизиран партньор на CANYON. Датата, посочена във фактурата или касовата бележка е датата на закупуване. По време на гаранционния период всеки ремонт, замяна или възстановяване на стойността на закупката се извършва по преценка на CANYON. За да предостави гаранционното обслужване, продуктът трябва да бъде върнат към търговеца, от който е закупен и да бъде придружен със съответния документ за покупка (фактура или касова бележка). За подробности относно употребата и гаранционните условия посетете <https://canyon.eu/warranty-terms/>

Дата на производство: вижте на опаковката. Произход: Китай.

Продуктът е в съответствие с изискванията на Директива 2015/863/EC (or other) Всички декларации могат да изтеглите от уеб сайт <https://canyon.eu/serifikati/> и/или <http://canyon.eu/certificates>, търсейки по модела на устройството.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční doba začíná datem nákupu zboží od prodejce autorizovaného společnosti Canyon. Datum nákupu je uvedeno na účtence nebo faktuře. Během záruční doby rozhoduje o opravě, výměně zboží nebo navrácení peněz společnost Canyon. Pro uplatnění záruky je nutné vrátit na prodejní místo zboží i s účtenkou či fakturou. Záruční doba trvá dva roky od okamžiku nákupu zboží. Životnost krytu je dva roky. Další informace ohledně používání a podmínek záruky jsou dostupné na stránce: <http://canyon.eu/warranty-terms/>

Datum výroby: (viz obal produktu). Vyrobeno v Číně.

GARANCIA

A garancia időtartama a készülék megvásárlásával kezdődik, időtartama 2 év. A vásárlást szállítói levéllel, blokkal, számlával és/vagy jótállási jeggyel bemutatással igazolhatja. A meghibásodott készüléket juttassa vissza a vásárlás helyére. További részleteket az alábbi oldalon talál: <https://canyon.eu/warranty-terms/>

Gyártási idő: (keresse a csomagoláson). Származási hely: Kína

КЕПІЛДІК

Кепілдік мерзімі өнімді Canyon компаниясының өкілетті сатып алушыдан сатып алынған күнінен басталады. Сатып алынған күн – бұл сіздің сатып алу туралы түбіртекте немесе жөнелте құжатта көрсетілген күн. Кепілдік мерзімі бойы жөндеу, ауыстыру немесе сатып алушы қайтару Canyon компаниясының шешімі бойынша істеу асырылады. Кепілдік қызмет көрсетуі алу үшін тауар сатып алушыға сатып алынған жерде сатып алушы растаумен (түбіртек немесе жөнелте құжат) қайтару керек. Түтынышы сатып алған күнінен бастап 2-жылдық кепілдік. Қызмет көрсету мерзімі – 2 жыл. Пайдалану және кепілдік туралы қосымша ақпарат <https://canyon.eu/warranty-terms/> парақшада қол жетімді.

Өндіріс күні: (ораушыңыз қараңыз.). Шығарушы Ел: Қытай.

Өндірісші: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, asbis.com.

LV

Funkcijas: Precīzs Pixart sensors ● 2,4 GHz bezvadu savienojums ar USB uztvērēju ● Pogu skaits: 4 ● Izšķirtspēja: 800/1200/1600 DPI ● Izturīgais dizains - līdz 3 miljoniem klikšķu.

Lietošanas instrukcija. Bezvadu optiskā pele	
Komplektācija:	Savienojums
Bezvadu optiskā pele USB uztvērējs Lietošanas instrukcija Baterija 1 gab., AA tips	Savienojiet USB uztvērēju ar brīvu datoru USB portu

UK

Техничі характеристики:

Высокоточный Пиксарт ● Бездотовый зв'язок 2.4 ГГц (USB-приймач) ● Кількість кнопок: 4 ● Роздільна здатність DPI: 800/1200/1600 ● Надійна конструкція кнопок, до 3 мільйонів натискань.

Інструкція по експлуатації. Бездотова оптична миша

Комплектація	Підключення
Бездотова оптична миша USB-приймач Інструкція користувача Батарейка 1 шт., Тип AA	Підключіть USB-приймач до вільного USB-порту комп'ютера

SR

Karakteristike:

Precizni Pixart senzor ● Bežična veza 2.4 GHz sa USB prijemnikom ● Broj tastera: 4 ● Rezolucija: 800/1200/1600 DPI ● Robustan dizajn - do 3 miliona klikkova.

Uputstvo za korišćenje. Bežični optički miš

Pakovanje sadrži:	Uputstvo za instaliranje
Bežični optički miš USB prijemnik Uputstvo za korišćenje Baterije 1 komada, AA tip	Priključite USB prijemnik na slobodni USB port na računaru

SK

Parametre:

Presný senzor Pixart ● 2,4 GHz bezdrôtové pripojenie prostredníctvom USB prijímača ● Počet tlačidiel: 4 ● Rozlíšenie: 800/1200/1600 DPI ● Robustný dizajn – až 3 milióny kliknutí.

Návod na obsluhu. Beždrôtová optická myš

Obsah balenia:	Pripojenie
Beždrôtová optická myš USB prijímač Návod na obsluhu Batéria1 ks, typ AA	USB prijímač pripojte k voľnému USB portu na počítači.

Технические характеристики
Высокоточный сенсор Pixart ● Беспроводное соединение 2.4 ГГц через USB приемник ● Количество кнопок: 4 ● Разрешение: 800/1200/1600 DPI ● Надежная конструкция кнопок, до 3 миллионов нажатий.

Інструкція по експлуатації. Беспроводная мышь	
Комплектация:	Подключение
Беспроводная оптическая мышь USB приемник Руководство пользователя Батарейка 1 шт., тип AA	Подключите USB приемник к компьютеру, а именно к свободному USB-порту.

PROŠTĪBAS INSTRUKCIJA
Pirms šī produkta lietošanas uzmanīgi izlasiet un ievērojiet visas instrukcijas.

1. Nepakļaujiet peli pārmerģīgi mitruma, ūdens vai putekļu iedarbībai. Neuzstādiēt telpās ar augstu mitruma un putekļu līmeni.

2. Nepakļaujiet peli siltuma iedarbībai: nenovietojiet to tuvu apkures ierīcēm un nepakļaujiet to liešai saules staru iedarbībai.

3. Produktam jābūt pieslēgtam tikai ekspluatācijas instrukcijā norādītajam enerģijas avotam. 4. Notīrīt ierīci tikai ar sausu drāniņu.

Brīdinājums

1) Ir aizliegts izjaukt ierīci. Mēģinājums labot šo ierīci var ieteicams un noved pie garantijas zaudējuma.
2) Lai nodrošinātu optimālu veiktspēju, ierīce ar baterijām jāglabā temperatūrā no 15°C līdz 25°C. Pārāk augsta / zemā temperatūra samazina akumulatora ietilpību un kalpošanas laiku. Pārmerģīga uzsārsēšana / zemsēšana var izraisīt ierīces īslaicīgu darbības traucējumus.
3) Neizjauciet baterijas sadedzinot, tās var eksplodēt.

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ
Перед початком експлуатації продукту уважно прочитайте та дотримуйтеся всіх інструкцій.
1. Не надавайте пристрій впливу вологи і не допускайте потрапляння води, оберігайте від впливу пилу. Також не розмищуйте в приміщеннях з підвищеною вологістю, великим вмістом пилу. 2. Не піддавайте впливу високим температур: не ставте поблизу опалювальних приладів і не піддавайте впливу прямих сонячних променів. 3. Пристрій повинен бути підключений до джерела живлення тільки того типу, який зазначений в інструкції по експлуатації. 4. Очищуйте пристрій лише сухою тканиною

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

1) Забороняється розбирати пристрій. Також не рекомендується проводити самостійний ремонт даного пристрою. В іншому випадку це призведе до втрати гарантії.
2) Для оптимальної продуктивності пристрій з акумуляторами слід зберігати при температурі від 15 до 25 °С. Занадто висока / низька температура може призвести до зниження потужності та терміну служби акумулятора. Перенагрівання / охолодження можуть стати причиною тимчасової втрати працездатності.
3) Не знищуйте батарейки шляхом спалювання, адже вони можуть вибухнути.

СИГУРНОСНЕ ІНСТРУКЦІЄ
Pridrżavajuće se priloženom uputstvu za korišćenje proizvoda.
1. Ne izlađajte miš vlazi, vodi i prašini. Ne instalirajte miš u prostorijama sa visokim nivoom vlage i prašine. 2. Ne izlađajte miš izvoru toplote: ne ostavljajte ga blizu uređaja koji se zagrevavaju i ne izlađajte ga direktno sunčevoј svetlosti.

3. Uredaj priključiti samo na izvor energije naveden u korisničkom uputstvu.
4. Uredaj čistite isključivo suvom krpom.

Upozorenje
1) Zabranjeno je rastavljanje uređaja. Ne preporučuje se neovlašćeno popravljanje uređaja jer dovodi do gubitka garancije.
2) Za optimalan rad uređaja sa baterijama treba da bude na temperaturi od 15°C do 25°C. Previsoka ili preniska temperatura dovodi do smanjenog kapaciteta i radnog veka baterije. Prekomerno zagrevanje ili hlađenje uređaja može dovesti do trenutnog prestanka rada uređaja.
3) Ne uinstavljajte baterije paljenjem jer mogu eksplodirati.

BEZPEČNOSTNĚ POKYNY
Skôr, než začnete tento produkt používať, si dôkladne prečítajte nasledujúce pokyny a postupujte podľa nich.
1. Myš nevystavujte nadmernej vlhkosti, vode alebo prachu. Neinštalujte na miesta s vysokou vlhkosťou alebo prašnosťou.

2. Myš nevystavujte teplu: nepokladajte ju do blízkosti vyhrevných zariadení a nevystavujte ju priamemu slnečnému žiareniu.
3. Produkt by mal byť pripojený výhradne k typu napájacieho zdroja, ktorý je uvedený v návode na obsluhu.
4. Zariadenie čistite výhradne suchou handričkou.

Varovanie

1) Zariadenie sa nesmie rozoberať. Pri svojpomocnej opravě zariadenia hrozí strata záruky, preto ju neodporúčame.
2) V záujme dosahovania optimálneho výkonu by sa malo zariadenie s batériami skladovať pri teplote od 15 do 25 °C. Prilíš vysoká/nízka teplota spôsobí zníženie kapacity batérie a skrátenie jej životnosti. Nadmerne nízka/vysoká teplota môže spôsobiť dočasnú nefunkčnosť zariadenia.
3) Batérie nelikvidujte spaľovaním, mohli by vybuchnúť.

ІНСТРУКЦІЇ ПО ТЕХНІКІ БЕЗОПАСНОСТІ
Прочитайте і следуйте всем інструкціям перед использованием продукта.

1. Оберегайте устройство от повышенной влажности, попадания воды и пыли. Не устанавливайте в помещениях с повышенной влажностью и запыленностью.
2. Оберегайте устройство от нагрева: не устанавливайте ее рядом с нагревательными приборами и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.

3. Продукт должен быть подключен к источнику питания только того типа, который описан в инструкции по эксплуатации.
4. Очищайте устройство только сухой тканью.

Предупреждения

1) Запрещается снимать корпус устройства. Попытка отремонтировать данный прибор не рекомендуется и ведет к потере гарантии.
2) Для оптимальной производительности прибор с аккумуляторами следует хранить при температуре от 15 до 25 °С. Слишком высокая / низкая температура приводит к снижению емкости и срока службы аккумулятора. Чрезмерное нагревание/охлаждение могут стать причиной временной неработоспособности устройства.
3) Не уничтожайте батарейки путем сжигания, они могут взорваться.

ProblĚmno novĚřšana	
ProblĚma	Risinjājums
Pele nedarbojas	1. signāla trūkums no raidītāja, kurš ir pieslēgts pie datora USB portā. Pārbaudiet uztvĚrēju, pieslēdzot to pie cita USB porta. <p>1.1. izņemiet ierīci no sistĚmas un pieslēdziet to vĚlreiz.</p>

Ražotājs: ASBISc Enterprises PLC, Iepetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, asbis.com.
Ja darbības un augstāk minĚtā saraksta neveicina problĚmas atrisināšanu, lūdzu, sazinieties ar ar Canyon atbalsta komandu **http://canyon.eu/ask-your-question/**

Saskaņā ar vietĚjiem noteikumiem jūsu izstrādājums un/vai tā akumulators jāizmĚt atsevišķi no sadzīves atkritumiem. Kad šī izstrādājuma kalpošanas laiks ir beidzies, nogādājiet to pārstrādes rūpnīcā, ko norādġjušas vietĚjas iestādes.

Усуення несправностей	
Проблема	Рiшення
Миша не працює	1. Відсутність сигналу з передавача, встановленого в USB-порт комп'ютера. <p>ПеревĚрте приймач, підключіть його до іншого USB-порту.</p> <p>1.1. Видаліть пристрій із системи і встановіть його повторно.</p>

Якщо дġї є вищезгаданому списку не допомагають, звертайтеся в службу підтримки на веб-сайті Canyon: **https://canyon.ua/tech-support-ua**

Відповідно до місцевих правил, ваш пристрій та/або його акумулятор слід утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін експлуатації цього виробу закінчиться, віднесіть його на переробку до пункту утилізації, призначену місцевою владою.

Rešavanje problema	
Problem	Rešenje
Миш не ради	1. Nedostatak signala od transmitera priključenog u USB port računara. <p>Proverite prijemnik tako što ćete ga uključiti u drugi USB port.</p> <p>1.1. Uklonite uređaj iz sistema i ponovo ga instalirajte.</p>

Ukoliko predložena rešenja ne otklone problem, molimo kontaktirati Canyon tim za podršku preko linka: **http://canyon.eu/ask-your-question/**

Proizvođač: ASBISc Enterprises PLC, Iepetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, asbis.com.

Према локалним прописима, ваш производ и/или његова батерија морају се одложити одвојено од кућног отпада. Када тај производ истекне, однесите га у постројење за рециклажу које су одредиле локалне власти.

Riešenie problĚmov	
ProblĚm	Riešenie
Myš nefunguje.	1. Chýba signál z vysielateľa pripojeného do USB portu počítača. Skontrolujte prijímač. Pripojte ho do iného USB portu. <p>1.1. Zariadenie odstráňte zo systému a znova ho nainštalujte.</p>

Výrobca: ASBISc Enterprises PLC, Iepetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, asbis.com.

Ak úkony z výššie uvedeného zoznamu nepomohli problĚm vyriešiť, obráťte sa ná tím podpory spoločnosti Canyon. **http://canyon.sk/spytajte-sa/**

Podľa miestnych predpisov sa váš výrobok a/alebo jeho batéria musia likvidovať oddelene od domoveho odpadu. Po skončení životnosti tohto výrobku ho odovzdajte do recyklačného zariadenia určeného miestnymi úradmi.

Устранение неисправностей	
Проблема	Решение
Мышь не работает	1. Отсутствие сигнала с передатчика, установленного в USB-порт компьютера. <p>Проверьте приемник, подключив его к другому USB-порту.</p> <p>1.1. Удалите устройство из системы и установите его заново.</p>

Если действия из списка выше не помогают решить проблему, пожалуйста, обратитесь к службе поддержки на сайте Canyon **http://canyon.eu/ask-you-question/**.

В соответствии с местными правилами, ваше изделие и/или его батарея должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов. По истечении срока службы данного изделия сдайте его в пункт утилизации, назначенный местными властями.

GARANTĪJA

Garantijas periods sākas no produkta piegādes dienas no Canyon pilnvarotā Pārdevēja. Iegādēs datums ir datums, kas norādīts Jūsu pārdošanas kvītī vai pavādzīmī. Garantijas periods laikā Canyon pēc saviem iesakiem veic remontu, nomaini vai pirkuma atmaksu. Lai saņemtu garantijas pakalpojumu, precēs jānogādā Pārdevējam pirkšanas vietā kopā ar pirkuma apliecinājumu (kvītī vai pavādzīmī). Garantija: 2 gadi no patērētāja iegādes datuma. Pakalpojuma termiņš: 2 gadi. Papildu informācija par lietošanu un garantiju ir pieejama vietnē **https://canyon.eu/warranty-terms/**

Ražošanas datums: sk. uz iepakojuma. Ražots Kġnā.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ
Гарантійний термін починається з дати покупки товару у авторизованого Продавця Canyon. За дату покупки приймається дата, зазначена на Вашому товарному чеку, або на транспортній накладній. Протягом гарантійного періоду ремонт, заміна або повернення коштів за покупку проводиться на розсуд CANYON. Для надання гарантійного обслуговування товар повинен бути повернутий Продавцю на місце покупки разом з підтвердженнями покупки (чек або накладна). Гарантія 2 роки з моменту придбання товару споживачем. Термін служби 2 роки. Додаткова інформація про використання та гарантію доступна на сайті https://canyon.ua/garantijni-umovy

Дата виробництва: (див. на упаковці). Країна виробник: Китай.
Виробник: ASBISc Enterprises PLC, Iepetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kġp). Tel.: +357-25857000, asbis.com.
Імпортер в Україні: ТОВ ПІІ «АСБІС-УКРАЇНА», 03061, м. Київ, вул. Газова, будинок 30, тел. +38 044 455 44 11 https://canyon.ua

GARANCIA
Garantijní period počġne od dana kupovine Canyon proizvoda kod ovlašćenog prodavca. Datum kupovine je datum označen na račun. U toku trajanja garantijnog periodu remont, zamena ili povrat novca će se vršiti prema uputstvima koje izdaje Canyon. Kako bi se ispunili uslovi garancije, proizvod mora biti vraćen na mesto kupovine zajedno sa dokazom o kupovini, odnosno računom. Garancija traje 2 godine od datuma kupovine. Trajanje servisa je 2 godine. Dodatne informacije o uslovi/ i garanciji dostupne su na https://canyon.eu/warranty-terms/
Datum proizvodnje (vidi na pakovanju). Zemlja porekla: Kina

ГАРАНЦІЯ
Гарантійний період починає од дана куповине Canyon proizvoda kod ovlašćenog prodavca. Datum kupovine je datum označen na račun. U toku trajanja garantijnog periodu remont, zamena ili povrat novca će se vršiti prema uputstvima koje izdaje Canyon. Kako bi se ispunili uslovi garancije, proizvod mora biti vraćen na mesto kupovine zajedno sa dokazom o kupovini, odnosno računom. Garancija traje 2 godine od datuma kupovine. Trajanje servisa je 2 godine. Dodatne informacije o uslovi/ i garanciji dostupne su na https://canyon.eu/warranty-terms/
Datum proizvodnje (vidi na pakovanju). Zemlja porekla: Kina

ZĀRUKA
Zaručná doba začina plynúť dňom zakúpenia produktu od autorizovaného predajcu značky Canyon. Za deň zakúpenia sa považuje dátum uvedený na pokladničnom bloku alebo faktúre. Počas záručnej doby sa akákoľvek oprava, výmena alebo vrátenie ceny za nákup uskutočňuje na základe uváženia spoločnosti Canyon. Aby ste si mohli uplatniť záruku, budete musieť tovar vrátiť predajcovi, u ktorého ste si ho zakúpili, spolu s dokladom o kúpe (predajný blok alebo dodací list). Záruka 2 roky od dňa zakúpenia spotrebiteľom. Servisná životnosť sú 2 roky. Ďalšie informácie o používaní a záruke sú dostupné na stránke https://canyon.eu/warranty-terms/
Dátum výroby: (pozri v balení). Vyrobené v Čġne.

ZĀRUKA
Zarúčná doba začina plynúť dňom zakúpenia produktu od autorizovaného predajcu značky Canyon. Za deň zakúpenia sa považuje dátum uvedený na pokladničnom bloku alebo faktúre. Počas záručnej doby sa akákoľvek oprava, výmena alebo vrátenie ceny za nákup uskutočňuje na základe uváženia spoločnosti Canyon. Aby ste si mohli uplatniť záruku, budete musieť tovar vrátiť predajcovi, u ktorého ste si ho zakúpili, spolu s dokladom o kúpe (predajný blok alebo dodací list). Záruka 2 roky od dňa zakúpenia spotrebiteľom. Servisná životnosť sú 2 roky. Ďalšie informácie o používaní a záruke sú dostupné na stránke https://canyon.eu/warranty-terms/
Dátum výroby: (pozri v balení). Vyrobené v Čġne.

ГАРАНТІЙНІ ОБЯЗАТЕЛСТВА
Гарантійний строк ісчисляется со дня покупки товара у авторизованного Продавца Canyon. За дату покупки приймається дата, указаная на Вашем товарном чеке или же на транспортной накладной. В течение гарантийного периода ремонт, замена либо возврат средств за покупку производится на усмотрение Canyon. Для предоставления гарантийного обслуживания товар должен быть возвращен Продавцу на место покупки вместе с доказательством покупки (чек или транспортная накладная). Гарантия 2 года с момента приобретения товара потребителем. Сервисная животность су 2 года. Дополнительная информация об использовании и гарантии доступна на сайте http://canyon.ru/usloviya-garantii/
Дата производства: (см. на упаковке). Страна производитель: Китай.

ГАРАНТІЙНІ ОБЯЗАТЕЛСТВА
Гарантійний строк ісчисляется со дня покупки товара у авторизованного Продавца Canyon. За дату покупки приймається дата, указаная на Вашем товарном чеке или же на транспортной накладной. В течение гарантийного периода ремонт, замена либо возврат средств за покупку производится на усмотрение Canyon. Для предоставления гарантийного обслуживания товар должен быть возвращен Продавцу на место покупки вместе с доказательством покупки (чек или транспортная накладная). Гарантия 2 года с момента приобретения товара потребителем. Сервисная животность су 2 года. Дополнительная информация об использовании и гарантии доступна на сайте http://canyon.ru/usloviya-garantii/
Дата производства: (см. на упаковке). Страна производитель: Китай.

Производитель: ASBISc Enterprises PLC, Iepetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kġp). Tel.: +357-25857000, asbis.com.

CANYON